

SILESIAN STUDIES IN ENGLISH 2009

PROCEEDINGS OF THE

INTERNATIONAL CONFERENCE OF
ENGLISH AND AMERICAN STUDIES

SEPTEMBER 7 - 8, 2009

SILESIAN UNIVERSITY IN OPAVA, CZECH
REPUBLIC

EDITED BY

MICHAELA NÁHLIKOVÁ AND MARIE CRHOVÁ

SLEZSKÁ UNIVERZITA V OPAVĚ
FILOZOFICKO-PŘÍRODOVĚDECKÁ FAKULTA
ÚSTAV CIZÍCH JAZYKŮ
OPAVA 2010

ORGANIZED BY: Pavel Kolář
Jan Vomlela
Markéta Johnová
Lucie Kučerová

REVIEWERS: Doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.
Doc. Mgr. Dana Petříková, PhD.
Doc. PhDr. Pavel Kvetko

LANGUAGE CORRECTIONS: Gary Rostock

FIRST EDITION

ARRANGEMENT COPYRIGHT © by Michaela Náhliková, Marie
Crhová, 2010.

EDITORS' NOTE COPYRIGHT © by Michaela Náhliková, Marie
Crhová, 2010.

PAPERS COPYRIGHT © by Martin Adam, Diana Adamová,
Małgorzata Bieszczanin, Šárka Bubíková, Gabriela Entlová,
Radek Glabazňa, Petra Glabazňová, Pavel Heisig, Simona
Hevešiová, Markéta Johnová, Ewa Kęłowska-Ławniczak,
Mária Kiššová, Marek Kuźniak, Pavel Kolář, Anna Konieczna,
Marcela Malá, Bohuslav Mánek, Ivona Mišterová, Michaela
Náhliková, Jozef Pecina, Jaroslav Peprník, Patricia Ráčková,
Michaela Raimová, Lucia Rákayová, Václav Řeřicha, Vladislav
Smolka, Laura Suchostawska, Michał Szawerna, Renata
Šimůnková, Roman Trušník, František Tůma, Zénó Vernyik,
Radek Vogel, Jan Vomlela, 2010.

PUBLISHED BY Slezská Univerzita v Opavě

ISBN 978-80-7248-622-9 (print)

ISBN 978-80-7248-621-2 (CD)

TABLE OF CONTENTS

<i>Michaela Náhliková and Marie Crhová</i> Editors' Note.....	7
--	---

I. LINGUISTICS

<i>Pavel Kolář</i> Angloromani – a New Variant.....	9
--	---

<i>Václav Řeřicha</i> Emphatic or Empathic Reflexive Complementation?.....	21
---	----

<i>Jan Vomlela</i> On Relations of Reference in Corpus Articles in English Text.....	37
--	----

<i>Martin Adam</i> FSP Analysis of Philippians 2:5-11 (Language, Aesthetics and Ideology).....	48
--	----

<i>Markéta Johnová</i> Nicknames in Chat: Gender Silent or Salient?.....	66
---	----

<i>Gabriela Entlová</i> Anglicisms In Czech Sports Vernacular.....	78
---	----

<i>Radek Vogel</i> The Syntactico–Semantic Properties of “Business Verbs”	91
---	----

Marcela Malá
Notes on Change in Syntactic Structures
in Scientific English during the Course of a Century
(1904 – 2005).....114

Michał Szawerna
A Critical Overview of Cognitive Grammar
Approaches to Nominalization.....133

Renata Šimůnková
A Corpus Study of non-epistemic interpretations
of MUST, HAVE TO and their
Counterparts in Czech.....154

Pavel Heisig
Lexicographic Tools – Solutions for Small-scale
Lexicographic Projects.....170

Marek Kuźniak
Forgotten English Words as ‘Obliterated Craters’:
a Case Study.....181

Vladislav Smolka
Non-canonical Order of Obligatory Clause
Constituents.....201

II. LITERATURE

Šárka Bubíková
Depicting Postmodern Adolescence in American
Coming-of-Age Novels.....213

<i>Mária Kiššová</i> Cultural Awareness in Modern Children's Literature.....	226
<i>Simona Hevešiová</i> A story to be remembered: Chimamanda Ngozi Adichie's <i>Half of a Yellow Sun</i>	251
<i>Radek Glabazňa</i> Production of The Self in the Early Novels by Hanif Kureishi.....	262
<i>Bohuslav Mánek</i> Translations of American Writers in the Czech National Revival.....	272
<i>Jaroslav Peprník</i> Czechs in British Literature.....	287
<i>Ivona Mišterová</i> "O Romeo, Romeo! wherefore art thou Romeo?" Four Major <i>Romeo and Juliet</i> Productions on Pilsen Stages.....	353
<i>Michaela Náhliková</i> Israel Zangwill's <i>Fires of Love</i>	371
<i>Roman Trušník</i> The Uses of Tragic Endings in American Gay Fiction.....	384
<i>Jozef Pecina</i> Feejee Mermaids and Rotten Corpses:	

The Sensational and Disgusting in Antebellum
Popular Culture.....395

Lucia Rákayová
Transatlantic Blood Ties: American Vampire
Portrayals as a Sequel to European
Gothic Discourse.....407

Ewa Kębtowska-Ławniczak
“Monuments to orderly understanding” or
the Rhetoric of Collecting in Some Modern Plays.....428

Laura Suchostawska
Perspectives On Metaphor As a Conceptual
Phenomenon.....448

Zénó Vernyik and Michaela Raimová
Transformations of the City-Goddess: Towards
a Model of E. E. Cummings’ City-Space.....463

Patricia Ráčková
The Bride of Hades: Mythological Motifs in
Thomas Hardy’s Work.....475

Diana Adamová
Irish Patriotic Poetry: From the French Revolution
to the Troubles.....488

III. TEACHING METHODOLOGY

František Tůma
Innovative Item Types in Computer-Based

Language Practice Tests.....	505
<i>Małgorzata Bieszczanin</i> Teaching Vocabulary to Students of English Philology as a Path to Learner Autonomy.....	520
<i>Anna Konieczna</i> Strategies Used in Gapped-Text Tasks.....	536
<i>Petra Glabazňová</i> The Practice of Teaching at Secondary Schools in England.....	552
Contributors.....	565

NÁZEV: SILESIAN STUDIES IN ENGLISH 2009:
PROCEEDINGS OF THE INTERNATIONAL
CONFERENCE OF ENGLISH AND
AMERICAN STUDIES

EDITOŘI: Michaela Náhliková
Marie Crhová

VYDAVATEL: Slezská Univerzita v Opavě
Filozoficko-přírodovědecká fakulta
Ústav cizích jazyků

OBÁLKA: Dalibor Blažek

NÁKLAD: 200 (60 výtisků, 140 CD)

VYDÁNÍ PRVNÍ

TISK: Tiskárna Kleinwächter, Čs. armády
2233, 738 02 Frýdek-Místek

MÍSTO A ROK VYDÁNÍ: Opava 2010

ISBN 978-80-7248-622-9 (tisk)
ISBN 978-80-7248-621-2 (CD)